

لتجنب المشاكل أثناء السفر الجوي، ينصح شراء التذاكر مسبقاً: مقارنة الأسعار في مواقع ومنصات مختلفة للحصول على أفضل عرض؛ قراءة شروط الإلغاء أو إعادة الحجز بدقة، إضافة إلى القواعد الأخرى المتعلقة بالرحلة؛ الانتباه لتفاصيل الرحلة مثل أوقات الربط (الترانزيت) وزن الأمتعة.

في حال تقديم شكوى، يجب أن تكون رسمية وتحتوي على أكبر قدر ممكن من المعلومات، مثل رقم الشكوى (البروتوكول)، التاريخ والوقت، واسم الشخص الذي تم التواصل معه.

كما هو الحال مع خدمات النقل الجوي، تخضع شركات النقل البري للمسافرين للقواعد التي تضعها الوكالة الوطنية للنقل البري (ANTT)، وباعتبارها خدمة مدفوعة، فهي تُعد علاقة استهلاكية. ومن واجب الشركة إبلاغ الركاب بالمعلومات التالية:

- أوقات الرحلات،
- مدة السفر،
- المناطق التي تخدمها،
- أسعار التذاكر، وغيرها من المعلومات ذات الصلة.

يسهم لك بنقل ما يصل إلى 30 كيلogram من الأمتعة في صندوق الأمتعة الخارجي (تحت المقادير)، و 5 كيلوغرامات من الأمتعة في الحقيبة اليدوية داخل الحافلة، على أن تكون الأبعاد مناسبة ولا تُشكل خطراً على السلامة.

يجب على الشركة أن تقدم إيصالاً رسمياً للأمتعة الموضوعة في الصندوق الخارجي، وأن تُعوض الركاب في حال فقدان أو التلف.

لا يطلب من الأجنبي تقديم شهادة تطعيم عند دخوله إلى البرازيل. وبعد الدخول إلى البلاد والحصول على رقم CPF، يمكنه تلقي القahات المتوفرة مجاناً عبر نظام الصحة الموحد (SUS)، وذلك وفقاً للبروتوكولات الصحية المعتمدة.

يحق للراكب استرداد فرق سعر التذكرة عندما يتم تنفيذ الرحلة، كلها أو جزءاً، بحافلة أقل جودة من تلك المتفق عليها. وفي حالة وقوع حادث، يجب تقديم المساعدة فوراً.

ذلك، تكون الشركة ملزمة بتوفير الطعام والإقامة في الحالات

الحقوق الأساسية للمستهلكين

من الأجانب والمهاجرين

النقل الجوي والبري



Secretaria da
Justiça e Cidadania

التنفيذ

SÃO PAULO
GOVERNO DO ESTADO
SÃO PAULO SÃO TODOS



Caritas
Arquidiocese de SÃO PAULO



FAMBRAS
FEDERAÇÃO DAS ASSOCIAÇÕES MIGRATÓRIAS DO BRASIL
الجمعية العامة للمؤسسات المهاجرة في البرازيل

برعاية

- إذا قامت ببيع أكثر من تذكرة لنفس المقعد،
- إذا حدث انقطاع أو تأخير في الرحلة لأكثر من 3 (ثلاث) ساعات، بسبب عطل أو خطأ أو أي سبب آخر تتحمل مسؤوليته.
- إذا حدث تأخير في مغادرة الرحلة أو في أحد التوقفات المجدولة خلال المسار لأكثر من ساعة واحدة، أو في حال الإزاحة، يمكنك اختيار:
- متابعة الرحلة مع شركة أخرى تقدم خدمات مماثلة لنفس الوجهة، على نفقة الشركة الأصلية،
- استرداد فوري لقيمة التذكرة.

جهات الاتصال المفيدة:

[www.gov.br/antt/pt-](http://www.gov.br/antt/pt-br/assuntos/passageiros/viajantes/direitos-e-deveres) : ANTT
[https://www.gov.br/anac/pt-br/assuntos/passageiros](http://www.gov.br/anac/pt-br/assuntos/passageiros) : ANAC
[https://www.gov.br/receitafederal/pt-
br/assuntos/aduana-e-comme
rcio-exterior/viagens-internacionais](http://www.gov.br/receitafederal/pt-br/assuntos/aduana-e-comercio-exterior/viagens-internacionais) : ALFANDEGA
[https://www.gov.br/saude/pt-br/vacinacao](http://www.gov.br/saude/pt-br/vacinacao) : SUS - التخطيم

مراكز خدمة المستهلك - بروكرون ساو باولو

- الموقع الإلكتروني: www.procon.sp.gov.br
- اتصل على الرقم ١٥١ (داخل مدينة ساو باولو)
من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة ٩ صباحاً حتى ٣ مساءً.
- الخدمةحضور في مدينة ساو باولو تتطلب تحديد موعد مسبق.
procon.agendas.sp.gov.br/eagenda.web/procon
- البلديات الأخرى: يرجى مراجعة بلدية مدينتك أو زيارة موقع بروكرون ساو باولو الإلكتروني.
fala.sp.gov.br هيئة الشكاوى (الرقابة/الاستماع للمواطن):

@proconspsp

@proconspspoficial

@TVProconSP

التاليين: • خيارات لإعادة الحجز؛ أو استرداد المبلغ وتنفيذ الرحلة عبر سلطة نقل بديلة.

انتبه: الخيار يعود دائمًا للراكب.



يجب أن تكون إعادة الحجز مجانية ويتم اختيارها من قبل الراكب: على رحلة تابعة لنفس الشركة أو لشركة أخرى، إلى نفس الوجهة، في أول فرصة متاحة أو على رحلة تابعة لنفس الشركة، في تاريخ ٩٩ وقت يختاره الراكب. بالنسبة للراكب الذين يختارون انتظار الرحلة الجديدة، يجب على الشركة تقديم مساعدة مادية مجانية بحسب مدة الانتظار، على النحو التالي: بعد ساعة واحدة: توفير وسائل الاتصال (مثل مكالمة هاتفية أو إنترنت). بعد ساعتين: تقديم وجبة طعام أو قسيمة غذائية فردية. بعد أربع ساعات: توفير الإقامة في فندق في حال المبيت، بالإضافة إلى النقل من وإلى المطار. إذا كان الراكب في المدينة التي يقيم فيها، يمكن للشركة تقديم وسيلة نقل إلى منزله والعودة إلى المطار فقط

يجب أن يتم خلال ٧ أيام، بنفس الوسيلة التي تم بها الدفع، ويكون كالتالي: كامل المبلغ: إذا كان الراكب في منتصف الرحلة (في مطار توقف أو ترانزيت) ويقرر العودة إلى مطار الانطلاق. نسبة من المبلغ: عن الجزء غير المستخدم من الرحلة، إذا قرر الراكب البقاء في مطار التوقف أو الترانزيت. وإذا وافق الراكب، يمكن أن يتم الاسترداد على شكل أرصدة لشراء تذكرة جديدة، ويمكن استخدامها أيضًا من قبل أشخاص آخرين. يجب على الشركة إبلاغ الراكب بمدة صلاحية هذه الأرصدة.

مهم

وإذا وافق الراكب، يمكن أن يتم الاسترداد على شكل أرصدة لشراء تذكرة جديدة، ويمكن استخدامها أيضًا من قبل أشخاص آخرين. يجب على الشركة إبلاغ الراكب بمدة صلاحية هذه الأرصدة.

الإزاحة أو الحجز الزائد (OVERBOOKING)

في بعض الأحيان، تقوم شركة الطيران بمنع الراكب من الصعود إلى الطائرة، حتى وإن كان قد استوفى جميع متطلبات الرحلة. ورغم أن هذه الممارسة ممنوعة، إلا أنها شائعة جدًا، حيث تقوم شركات الطيران ببيع عدد من التذاكر يفوق عدد المقاعد المتوفرة على الطائرة الحجز الزائد أو (OVERBOOKING).

النقل الجوي

الوكالة الوطنية للطيران المدني (ANAC) هي الجهة المسؤولة عن تنظيم ومراقبة تطبيق القوانين المتعلقة بتسويق خدمات الطيران. ونظرًا لعدد الخدمات المتوفرة، يمكن لبعض القواعد أن تحدد من قبل الشركات نفسها، شرط أن يتم إبلاغ المستهلك بها بشكل واضح ومناسب قبل إتمام الحجز أو التعاقد.

إلغاء أو إعادة جدولة الرحلة

تحتفل القواعد المتعلقة بالإلغاء، واسترداد المبالغ المدفوعة، أو إعادة جدولة الرحلات من شركة طيران إلى أخرى، ويجب أن تكون هذه المعلومات موضحة بوضوح للمستهلكين. لتجنب المفاجآت غير السارة، ينصب بالاطلاع على هذه المعلومات على موقع شركة الطيران.

الانسحاب - مهلة التراجع

قانون حماية المستهلك - المادة 49 ينص قانون حماية المستهلك على ما يُعرف بـ "مهلة التراجع". عندما يتم شراء تذكرة السفر عبر الإنترنت، أو تطبيقات الرسائل، أو الهاتف، يحق للمستهلك إلغاء العملية خلال ٧ أيام من تاريخ التعاقد.

إعادة الجدولة - في حال وجود فرق في السعر

للإلغاء أو إعادة الجدولة: يجب إعلام شركة الطيران في أسرع وقت ممكن برغبتك في الإلغاء أو الحاجة إلى إعادة الجدولة؛ في حال وجود أي شك أو صعوبة في استرداد المبلغ، يفضل التواصل مع الهيئة الوطنية للطيران المدني (ANAC) أو الجهات الاستهلاكية (Procon). قد يتحمل الراكب دفع فرق السعر أو يمكنه استرداده حسب.

الحالة: يختلف السعر بناءً على التعرفة المطبقة في المطار الذي ستم فيه الرحلة الجديدة؛ أو يخصم الفرق بين قيمة التذكرة والخدمات الأخرى التي تم شراؤها - حتى لو كانت بالتقسيط - ومبلاط العرض المقدم عند إجراء إعادة الجدولة.

التأخير، الإلغاء أو انقطاع الرحلة

يتعين على شركة الطيران أن تعلم الراكب فورًا في الحالات التالية: تأكيد حدوث تأخير في الرحلة؛ تحديد توقيت الرحلة الجديدة المتوقع؛ أو في حال إلغاء الرحلة. في مثل هذه الحالات، أو إذا فاتتك رحلة، ربط بسبب مسؤولية الشركة، فإنها ملزمة بتقديم أحد الخيارات

جميع الأشخاص الذين يدخلون البلاد طوعاً أو بصفة لاجئين، بغض النظر عن جنسيتهم، يتمتعون بنفس الحقوق المضمونة للمواطنين البرازilians، ومن بينها حقوق المستهلك المنصوص عليها في القانون رقم 8.078 لسنة 1990، المعروف باسم قانون حماية المستهلك (CDC).

يعد PROCON SP هيئة عامة أشتغلت لحماية هذه الحقوق وضمانها، من خلال تقديم خدمة مجانية للمستهلكين.

يحق للاجئين والمهاجرين الذين يحملون وثائق مؤقتة الحصول على رقم CPF (السجل الفردي للضرائب) الصادر عن مصلحة الضرائب الفيدرالية ومن خلاله، يمكنهم الوصول إلى الخدمات الأساسية المجانية، مثل الرعاية الصحية عبر نظام SUS، بالإضافة إلى الخدمات المتوفرة في السوق الاستهلاكي.

النقل الجوي والبري

في حالة شركات الطيران وشركات النقل البري الدولي للراكب، لا يمكن تقديم شكوى تتعلق بجودة الخدمة، أو الرسوم غير المستحقة، أو عدم الالتزام بالعروض أو القوانيين الصادرة عن الهيئات التنظيمية الحكومية، مثل الوكالة الوطنية للطيران المدني (ANAC) والوكالة الوطنية للنقل البري (ANTT)، إلا إذا كانت هذه الشركات تملك مقراً رسميًا في البرازيل.